**Thông báo về việc kết thúc hợp đồng thuê nhà có kỳ hạn**

(Liên quan đến Khoản 4 Điều 38 Luật thuê nhà thuê đất, Khoản 2 Điều 3 Hợp đồng tiêu chuẩn nhà ở cho thuê có kỳ hạn)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ngày tháng năm Thông báo về việc kết thúc hợp đồng thuê nhà có kỳ hạn

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Người thuê nhà) | Địa chỉ |  |
|  | Họ tên | Ông/Bà  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (Người cho thuê nhà） | Địa chỉ |  |
|  | Họ tên | 　　　　　　　　Đóng dấu |

Tôi xin chấm dứt việc thuê nhà kể từ thời điểm kết thúc thời hạn hợp đồng thuê nhà ngày tháng năm đối với nhà ở mà tôi đang thuê dưới đây.Ngoài ra, tôi có gửi kèm đơn xin ký hợp đồng thuê nhà mới (tái tục hợp đồng) với thời hạn bắt đầu tính từ ngày sau ngày hết hạn hợp đồng cũ đối với nhà ở này.Nội dung

|  |
| --- |
| (１) Căn hộ |
|  | Tên |  |
|  | Địa điểm |  |
|  | Số căn |  |
| (２)Thời hạn hợp đồng |
|  | Bắt đầu | Từ ngày tháng năm | Năm　　　tháng  |
| Kết thúc | Đến ngày tháng năm |

 |
|  |
| 〔Lưu ý〕

|  |  |
| --- | --- |
| 1 | Nếu có nguyện vọng tái tục hợp đồng, hãy ghi vào trong khung ［　］. |
| 2 | Hãy tham khảo phần (1) và (2) tại phần Mở đầu của Hợp đồng tiêu chuẩn nhà cho thuê để điền vào phần (1) và (2) ở trên. |

 |  | 再契約の意向がある場合には、［］書きを記載してください。 |